

2012年6月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

# 渔业委员会

## 第三十届会议

2012年7月9-13日，意大利罗马

## 《工作计划》和《中期计划》列出的 渔业和水产养殖优先重点

### 内容提要

提交本文件旨在向渔委介绍：i) 在落实本组织有关可持续管理及使用渔业及水产养殖资源的工作计划方面实现的进展，以及ii) 粮农组织各区域会议提出的有关渔业和水产养殖的主要建议。

本文件系按照另外两份有关以下内容的文件要求而提交渔委：i) 渔业和水产养殖今后发展将面临的挑战，及粮农组织为应对这些挑战可能发挥的作用（文件COFI 2012/12/11 - 未来展望）以及ii) 本组织目前为审查今后战略方向所采取的办法（文件COFI 2012/12/12.1 - 已审查的战略框架提纲）。

### 请委员会：

请委员会考虑到本文件中介绍的信息，就如何按照《未来愿景》及《已审查的战略框架提纲》的要求调整粮农组织在渔业和水产养殖方面的工作，提供咨询意见。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。  
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

## 引言

1. 2011年1月31日至2月4日，渔委举行了第二十九届会议，对全组织开展的改革表示支持，并同意为渔业和水产养殖设定的优先重点，包括作为重点和不再作为重点的领域。委员会尤其认为，与粮农组织主要职责和核心职能相关的持续活动应当主要由正常计资金资助。
2. 委员会认为，粮农组织应指定其渔业及水产养殖部，尤其是该部助理总干事在各自职权范围内，与成员国和利益相关者保持定期、直接的高层联系，在渔业和水产养殖方面，特别是在推动《守则》及其相关文书的实施和提出优先工作领域方面，发挥积极主动的倡导作用。
3. 2011年6月25日至7月2日，粮农组织举行了第三十七届大会，批准了《2010—2013年中期计划》及《2012—2013年工作计划和预算》中设定的优先重点，包括有关可持续管理、利用渔业和水产养殖资源的重点活动（战略目标C，见附录）。
4. 同时，本组织通过实施持续项目、敲定以下谈判，落实了有关获取预算外资源的战略：由粮农组织牵头、由全环基金资助的国家管辖范围以外海域海洋资源可持续管理计划；由欧盟资助的“明智的渔业项目”；由挪威资助的“生态系统渔业办法—南森项目”；以及由瑞典国际发展组织资助的“非洲发展新伙伴关系/粮农组织伙伴关系计划”。水产养殖被确定为一项筹措预算外资源、进一步加强粮农组织水产养殖工作的全组织影响重点领域。
5. 2009年大会出台了规划办法，规定每隔四年对《战略框架》实施审查，并编制一份中期计划。2012年1月，总干事发起了“战略思考进程”以确定粮农组织今后的战略方向。这一努力推动了对当前《2010—2019年战略框架》的审查及对《2014—2017年中期计划》的制定工作。文件COFI/2012/12.1详细描述了“战略思考进程”迄今实现的成果及对今后工作的指导。
6. 粮农组织责成渔业及水产养殖部制定了有关捕捞渔业及水产养殖业的两份展望文件，这两份文件的综合结论载于题为“未来展望”的文件中（COFI 2012/11），现已提交渔委。此外，本组织全体职工，包括渔业及水产养殖部的职工继续积极参与“战略思考进程”，进一步细化文件《已审查的战略框架提纲》（COFI 2012/12.1）中载列的未来工作五大战略目标。此外，正制定落实这些目标的行动计划，以便理顺五大战略目标中渔业和水产养殖事项的关系，促进各部门和单位之间，包括与各权力下放办事处形成协同作用。
7. 2012年3至5月，各区域会议与领导机构举行了第一次里程碑式的正式对话，讨论了“战略思考进程”中确定的推动变革的全球趋势，并就各项区域优先重点，及有可能成为本组织今后工作重点领域的主要挑战的区域特殊性，提供了指导。

8. 此外，从2011年至2012年前几个月启动并完成了对粮农组织有关渔业和水产养殖活动的若干次评价，尤其是评价了粮农组织为落实《负责任渔业行为守则》而提供的支持。2012年11月，计划委员会将举行第一一二届会议，届时将审议对该支持活动的评价及管理层的回应。其他相关的近期评价活动包括：对粮农组织在粮食及农业政策方面作用和工作的评价；对粮农组织在营养方面作用和工作的评价；对在西班牙资助下持续开展的“亚洲区域渔业生计计划”（RFLP/RAS/237/SPA）的评价。

9. 因此，渔业及水产养殖部的一个战略规划工作组考虑到上述评价提供的相关建议，正审查粮农组织持续开展的渔业和水产养殖工作，同时进一步关注关键的实质性工作领域和活动，尤其是有助于粮农组织加强渔业治理、水产养殖和收获后活动，支持权力下放办事处的活动；以及在国家和区域两级产生重大影响，并积极支持《2014—2017年中期计划》的制定工作。

### **《2012 - 2013 年工作计划》的执行情况**

10. 为适应新的情况和迎接本组织面临的新挑战，进一步整合、精简了“战略目标C—可持续管理和利用渔业及水产养殖资源”下工作优先次序设定进程。重点是在加强支持粮农组织实地计划和权力下放办事处的背景下，落实渔委第二十九届会议确定的、并由粮农组织大会第三十七届会议确认的重点领域（附件A）。职工的时间也做了进一步调配，抽出更多时间参与为谈判和敲定国家管辖范围以外海域的提案而开展的磋商进程，落实渔业及水产养殖部其他项目。

11. 设立了非洲、亚洲及太平洋、欧洲和中亚、拉丁美洲及加勒比，以及近东和北非区域专题小组，并加强了它们的运作，以便：向区域和分区域渔业和水产养殖官员提供支持；设立一个供开展信息交流/讨论，协调区域/分区域活动、优先重点及发展问题的常态论坛；缩小总部与权力下放办事处/官员之间的差距；对设立粮农组织区域会议等新领导机构作出响应；对更加重视权力下放工作作出回应；推动向各国的国家规划框架及国家/分区域/区域资源筹措计划提供与渔业和水产养殖相关的投入，以及对这些框架和计划的参与。

12. 粮农组织正细化各区域专题小组的职权范围及其成员人选，并任命区域专题小组领导，以推动这些小组的设置及其今后的工作。区域专题小组并非政策制定机构，其工作重点是开展信息交流、传播、协调和技术和工作/事项。

13. 《国别规划框架》是支持权力下放办事处和各国工作的机制。国别规划新框架是落实粮农组织权力下放改革的里程碑式文书，将为以自下而上的方式更全面地开展粮农组织规划进程奠定基础。新框架能否转化成有效的国家计划，很大程度上取决于粮农组织改革的其他各项工作的落实情况，包括分区域和区域规划方式、基于成果的管理计划的出台、权力下放办事处的结构和运作、《资源筹措和管理战

略》的落实以及技术合作计划的权力下放。《国别规划框架》日益成为成员国参与粮农组织渔业和水产养殖工作、了解粮农组织国家或地方优先重点的必备文书。

14. 粮农组织正牵头由全环基金资助的“国家管辖范围以外海域计划”，该计划的宗旨是促进对国家管辖范围以外海域的海洋资源实施可持续管理，推动对渔业资源的可持续管理和生物多样性的养护，实现国际论坛商定的相关全球目标。这一综合的创新举措包括四个项目，集中各国政府、区域管理机构、相关私营部门和产业部门及非政府组织的力量，共同促进可持续使用和保护生物多样性和生态系统服务。该计划将重点放在一项长期计划上，以建立稳固网络，采取最佳管理做法，推动分享必要信息，从而产生变革性的影响，促进负责任、可持续地利用国家管辖范围以外海域的资源。

15. 为推动宣传工作，与世界银行、查尔斯王子慈善国际可持续小组、经合组织及包括私营部门在内的其他利益相关者开展了合作，以建立有关可持续渔业和水产养殖的宣传伙伴关系。计划制定一项高级别论坛计划，让政治领袖和产业领导进一步认识到按照《负责任渔业行为守则》改进治理、生产和管理规范将带来的益处。此类论坛第一次会议在挪威政府的支持下于3月在奥斯陆举行。

16. 此外，斯里兰卡政府与粮农组织及亚太水产养殖中心网合作，于2011年7月28至29日在斯里兰卡科伦坡成功举办了第一届水产养殖促进粮食安全、营养和经济发展的亚洲区域部长级会议。会议通过了《科伦坡宣言》，十七国部长及其代表承诺共同发挥政治领导力，加强水产养殖对亚洲粮食安全、营养及经济发展的贡献，将发展水产养殖作为实现区域社会经济发展愿望、促进各国繁荣的手段。

17. 粮农组织与27个国际机构、组织、公约组织及生物多样性公约秘书处签署了一份合作备忘录，以推动实施《2011—2020年生物多样性战略计划》，实现《2020年爱知生物多样性目标》。

18. 目前，粮农组织正参与2012年5月12日至8月12日由韩国丽水主举的主题为“生机勃勃的海洋与海岸”的世博会，这是联合国参展工作的一部分。联合国馆的展览工作由粮农组织和联合国其他23个机构共同实施，强调了海洋及海岸在全球经济中发挥的关键作用，包括对人类健康、生物多样性、可持续能源供应及粮食安全的贡献。粮农组织将在2012年8月8至9日举办主题为“减轻饥饿和贫困：发展渔业，产生影响”的高级别研讨会，各国部长、业界领袖及知名专家将纷纷与会，这将是联合国馆参展工作的最大亮点。

### **2012年粮农组织各区域会议**

19. 粮农组织区域会议负责就各自区域提交计划委员会、财政委员会及理事会审议的优先重点问题及要求提供指导，从2010年起，这一种用变得更加突出。

2012年各区域会议报告中载列了各区域针对各自渔业和水产养殖及相关需求提出的信息或指导意见。

20. 亚洲及太平洋区域会议请粮农组织协助成员国制定基于生态系统办法的计划或活动，帮助其可持续地管理渔业和水产养殖。该区域会议认识到，亚太渔业委员会<sup>1</sup>等区域技术委员会为解决特定技术问题提供了有效的机制，并同意考虑将这些委员会提供的建议列为区域优先重点。建议包括：制定不过度依赖调查过程且成本更低的评估工具；清晰界定小规模渔业的概念，而不仅仅从渔船或渔具大小来界定；通过制定国家生态系统办法框架，开展并报告基于生态系统办法的渔业/水产养殖活动；开发减少使用野生鱼类的其他水产养殖饲料；加强亚洲及太平洋区域评估渔业和水产养殖的能力，以推动政策制定和管理工作；研究气候变化对渔业和水产养殖产生的影响；就该领域应采取的适应和缓解措施提供咨询意见。

21. 同样，拉丁美洲及加勒比区域会议批准了拉丁美洲及加勒比内陆渔业与水产养殖委员会<sup>2</sup>和大西洋中西部渔业委员会<sup>3</sup>等各区域技术委员会通过的渔业和水产养殖优先重点，并支持其可持续发展及气候变化适应计划。赞同《2013—2014年工作计划》应明确顾及渔业和水产养殖，包括小规模渔业和资源贫乏的水产养殖及微型、小型企业，并赞同分配资金开展鱼类种群评估，促进岛屿渔业资源的可持续管理。该区域会议强调，要对生产、投入、及营销集中化的趋势开展分析，这种趋势影响了消费者，尤其是小规模渔业和资源贫乏的水产养殖等家庭农业。加勒比分区域尤其强调要优先考虑与气候变化相关的灾害风险管理，并需要制定新的文书来管理此类风险。此外，还要求优先考虑渔业和水产养殖。中美洲分区域（中美洲及墨西哥）也要求优先考虑渔业和水产养殖，以及统计和投资这两大跨领域问题，并建议采用参与性机制、强调开展培训和包容性知识管理。

22. 欧洲区域会议支持采用农业发展综合办法，包括发展林业和渔业、与多边和双边捐助者及国际金融机构合作，在支持农民和农村地区与为减少粮食链上的收获后浪费而进一步开展技术工作、提供政策建议之间产生协同作用。该区域会议对欧洲内陆渔业及水产养殖咨询委员会<sup>4</sup>介绍粮农组织在该区域开展的渔业表示赞赏，并强调需要优先对待粮农组织在该区域开展的渔业和水产养殖工作，既包括负责任的捕捞渔业领域，也包括环境友好型水产养殖领域。该区域会议敦促该区域各国分享经验，且各渔业机构应就可持续渔业资源管理开展合作。考虑到该区域存在渔业过度捕捞的问题，该区域会议强调了粮农组织为推动执行《负责任渔业行为守则》所开展的工作——尤其是打击非法、不报告和不管制捕鱼的重要性。同时还强调，要以生态系统办法开展渔业并顾及渔业和水产养殖方面的男女平等问题。并

---

<sup>1</sup> APFIC：亚洲及太平洋渔业委员会

<sup>2</sup> COPESCAALC：拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会

<sup>3</sup> WECAFC：西部中大西洋渔业委员会

<sup>4</sup> EIFAAC：欧洲内陆渔业和水产养殖咨询委员会

强调粮农组织对中亚和高加索区域渔业<sup>5</sup>及水产养殖委员会及地中海渔业总委员会<sup>6</sup>的支持非常重要。该区域的渔业机构关切的问题包括水产养殖引进外来物种；孵化场培育的鱼类种群活动导致疾病扩散；水产养殖中出现新物种；发展和增加观赏鱼贸易量；蓝鳍金枪鱼非法捕捞的影响；捕捞中上层小鱼类资源作为蓝鳍金枪鱼饲料的影响；以及养鱼场未吃完的鱼饲料沉积造成附近区域环境恶化的风险。

23. 非洲区域会议赞扬粮农组织支持实施“非洲农业综合发展计划”，并对制定一份配套文件以列入渔业表示赞赏；同时建议应在执行过程中更好地予以整合。该区域会议促请粮农组织继续支持各国、区域各经济共同体、非洲发展新伙伴关系<sup>7</sup>规划和协调局制定实施“非洲农业综合发展计划”。该区域会议促请粮农组织发挥比较优势，进一步突出工作重点，尤其是需要在2012—2013年确定优先次序的若干关键领域，包括减少收获后损失、增值和加工、对各国的食品监控系统开展能力建设、改进对水的利用、发展水产养殖，及统计资料汇编。该区域会议还请粮农组织支持开展政策和预算审查、加强体制能力，建立创新融资伙伴关系、协助各国政府加强公共私营伙伴关系，将这种关系从初级生产部门扩大到主流活动中，如食品加工部门和渔业部门。

24. 近东区域会议指出，为应对气候变化，需要提高各利益相关者的参与水平和认识，以统一各项监测工具、标准、脆弱性指标，改进对风险的评估、防范和应对。该区域会议敦促成员国走绿色经济发展之路，加强社区能力和生计以应对和适应气候变化，从而改进渔业等部门的融资；并请粮农组织协助该区域各成员国加强技术能力，应对和处理气候变化对渔业和水产养殖资源的影响。该区域会议强调，主要挑战有解决缺水问题；提高水的利用效率、渔业和水产养殖可持续发展，以及适应和减缓气候变化；同时请求将这些优先重点领域纳入《工作计划和预算》。该区域会议注意到区域渔业委员会<sup>8</sup>和地中海渔业总委员会等各区域委员会在2010—2011年最近的会议上商定的建议，并认识到这些建议能为解决特定分部门技术事项提供有效的机制。该区域委员会强调需要进一步推动区域合作，支持该区域的渔业管理和水产养殖发展。

### 征求指导意见

25. 考虑到上述信息及文件COFI/2012/12.1的内容，请委员会就渔业及水产养殖部应采取何种措施来协调2012—2013年的优先重点与“全组织战略思考进程”，以及如何进一步将目前实施的转型变革纳入经调整的《2012—2013年工作计划和预算》及《2014—2017年中期计划》提供指导和建议。

---

<sup>5</sup> CACFish：中亚和高加索区域渔业及水产养殖委员会

<sup>6</sup> GFCM：地中海渔业总委员会

<sup>7</sup> NEPAD：非洲发展新伙伴关系

<sup>8</sup> RECOFI：区域渔业委员会

## 附录

### 战略目标 C - 可持续管理和利用渔业及水产养殖资源

#### 概述

81. 可持续管理和利用渔业及水产养殖资源的工作继续在渔业委员会建议的指导下进行。经渔业委员会上一届会议批准，应高度重视与粮食安全和减贫以及气候变化及其预期影响相关的小规模渔业和水产养殖业，同时考虑到坎昆会议的结果。渔业委员会批准了文件 COFI/2011/9 中描述的重点领域，包括：打击非法、不报告和不管制捕鱼；实行渔业生态系统方法管理和水产养殖生态系统方法；协调保护生物多样性和各部门发展的目标；采用价值链和市场方法以在渔业及水产养殖利用和贸易中实施负责任行为。

82. 渔业委员会还特别商定，下列活动应首先获得正常计划资金：提供渔业及水产养殖全球统计资料；就全球水产养殖发展进行定期分析和汇报；分析海洋及内陆渔业和生态系统的状况和趋势；提供关于鱼品表面消费以及鱼品市场和贸易的区域及全球发展的信息；出版《世界渔业和水产养殖状况》；提供数据和信息以支持《遵约协定》；为实施《负责任渔业行为守则》提供规范和技术支持；为涉及鱼和渔业产品的食品标准法典提供支持；同时与其他联合国和相关机构进行互动。渔业委员会强调，作为原则性问题，预算外资金应分配至本《工作计划和预算》中确定的优先重点领域。

83. 渔业委员会建议粮农组织继续为各成员国提供有关气候变化对渔业及水产养殖产生的影响的信息，还应就渔业为减缓气候变化可能做出的贡献提供相关信息（通过各种途径减少渔业及水产养殖部门对矿物燃料的依赖和消费）。其他强调的相关领域包括性别、水、土地保有权、生物安全和紧急行动。

#### 重点和非重点领域

#### C01 - 成员和其他利益相关者改进了政策和标准的制定，有助于实施《负责任渔业行为守则》和其他国际文书，应对新出现的问题

重要性增强:	重要性减弱:
<p>通过关于船旗国表现的国际文书。</p> <p>基于现有相关文书就小规模渔业制定新的国际文书（自愿，以准则的形式），并补充《行为守则》。</p> <p>在可能情况下，利用现有系统和信息技术平台，制定《全球渔船记录》，将其作为以成本效益高的方式打击非法、不报告和不管制捕鱼的有用手段之一。</p> <p>发展实施现有规范框架和知识工具（例如统计资料、部门和全组织信息系统以及通信）方面的能力。</p>	<p>有关任何其他新国际文书的工作。</p> <p>召开有关捕捞能力过剩的全球会议，同时不妨碍捕捞能力整体工作。</p>

#### C02 - 通过建立或加强国家与区域机构包括区域渔业机构对渔业和水产养殖进行更好的治理

重要性增强:	重要性减弱:
<p>支持渔业委员会及其两个分委员会（包括于2012年7月对其实践和议事规则进行审查）。</p>	<p>建立新的区域渔业机构（红海和亚丁湾地区除外）。</p>

重要性增强:	重要性减弱:
粮农组织区域渔业机构以及区域渔业机构秘书处网络秘书处对于技术支持的需求。 继续支持在红海和亚丁湾地区建立新的区域渔业机构。	

**C03 - 粮农组织成员和其他利益相关方对海洋和内陆捕捞渔业更加有效的管理，对改进渔业资源、生态系统及其可持续利用的状况作出了贡献**

重要性增强:	重要性减弱:
在海洋和内陆渔业实行渔业生态系统方法，包括能力建设和对各国提供支持。 改善关于气候变化对渔业资源和生计产生的影响的信息。 改善对内陆渔业生态系统和资源的管理，尤其是在发展中国家。	涉及深海渔业的治理和管理问题，尤其是在国家管辖范围以外的区域，同时不妨碍主要由预算外供资支助的工作。

**C04 - 成员和其他利益相关者已受益于可持续水产养殖业的扩大与集约化带来的鱼和鱼产品产量的增加**

重要性增强:	重要性减弱:
在与全球平均水平相比产量仍然较低的区域推动水产养殖业发展，包括实施非洲水产养殖发展特别计划。 实施《负责任渔业行为守则》中相关条款下的各项规定。 推广水产养殖生态系统方法和可持续管理做法。 提高海上水产养殖的生产力（包括未来展望）。 生物安全、负责任的生物多样性和高效饲料管理。	水产养殖发展良好的地区（如亚洲和西欧）。 国家管辖范围以外的水产养殖。 有关遥感和地理信息系统研究、有机水产养殖、水产养殖中的土地和水资源研究、泥蟹养殖手册以及蚌类净化等方面的出版物。 排水、湿地开发以及在灌溉和排水等方面的技术和研究（同时仍然努力满足咨询需求）。

**C05 - 渔业活动包括渔船和渔具的使用已经变得更加安全，技术和社会经济效率更高，更有利环境，并遵守各级规则**

重要性增强:	重要性减弱:
实施最近通过的关于兼捕管理和减少丢弃物的准则（包括在国家和区域两级进行能力建设）。 继续推行更好地管理捕鱼地点和清洁渔港的倡议。	

**C06 - 成员和其他利益相关方对渔业和水产养殖产品的收获后利用及贸易更加负责任，市场准入要求的可预测性和协调性更强**

重要性增强:	重要性减弱:
改善鱼品处理做法，减少捕捞后损失。 建设国内流通及销售系统并发展出口型发展中国家的能力，以满足在认证、消费者保护和市场准入方面的国际要求，包括通过提供市场信息和数据的途径。 提高国际渔业贸易体制的透明度和可预测性。	渔业补贴实质性方面的工作。